

Question 48

Our firm works on processes that address Aboriginal relations with the Crown including, but not limited to: "traditional knowledge" and land use studies (including archival research), process negotiations with the Crown and industry, and impact assessments that are used as input to Federal and Provincial regulatory hearings. **Would DIAND consider this work to be within its definition of "Aboriginal relations with the Crown"?**

Answer 48

R1 (c) will be assessed based on the supporting documentation contained in the Offer. Please also refer to Question and Answer 18.

Question 49

Could you also please clarify R4 *"DIAND is not responsible for the Contractor's travel and associated costs between the Contractor's office or work site(s) and DIAND's facilities or other designated work location(s) within the National Capital Region or the Vancouver Metropolitan Area"*. Does "within" mean between Contractor's offices that are located within NCR or Vancouver Metropolitan Area or does this also include travel between Contractor's offices that are outside of the NCR or Vancouver Metropolitan Area. That is, will there be opportunity for travel costs to be covered for Contractors whose offices are located outside of the NCR or Vancouver Metropolitan Area.

Answer 49

The Contractor will not be reimbursed for travel time. DIAND is not responsible for the Contractor's travel and associated costs between the Contractor's office or work site(s) –regardless of where the Offeror's office or work site(s) are located - and DIAND's facilities or other designated work location(s) within the National Capital Region or the Vancouver Metropolitan Area.

If DIAND requires the Contractor to travel, (for example, to conduct research at an archival facility outside of the NCR or Vancouver Metropolitan Area) the requirements will be identified in a Call-up, in accordance with the terms and conditions of the Standing Offer. All travel must have the prior authorization of the Project Authority, and the Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the [National Joint Council Travel Directive](#) and with the other provisions of the directive referring to "travelers", rather than those referring to "employees".

Question 50

Part 3 - Page 12 States: "For Offers submitted in hard copy format (excluding email)" Does this mean email submissions are acceptable? If so, where are the submissions to be emailed to?

Answer 50

No, only hard copy will be accepted.

Question 51

I understand one rate is to be applied to all research services - but what scale should this rate be based on? \$ per Hours / \$ per Day / \$ per week?

Answer 51

Firm per diem rate (\$CAD) per day. Please refer to Annex "B" Basis of Payment.

Question 48

Notre entreprise travaille sur les processus qui permettent de gérer les relations avec les autochtones avec la Couronne, y compris, mais non limité aux "savoirs traditionnels" et aux études d'utilisation des terres (y compris la recherche archivistique), le processus de négociations avec la Couronne et l'industrie, et les évaluations d'impact qui sont utilisées comme entrée pour des audiences réglementaires fédérales et provinciales. Le MAINC considérerait-il ce travail comme faisant partie de la définition des "des relations entre les Autochtones et la Couronne"?

Réponse 48

C1 (c) sera évalué en se fondant sur les pièces justificatives figurant dans l'offre. Veuillez également vous reporter à la question et réponse 18.

Question 49

Pourriez-vous également clarifier C4 " *Le MAINC n'assumera pas les frais encourus par l'entrepreneur pour ses déplacements entre le bureau ou au travail sur le site de l'entrepreneur (s) et les installations du MAINC ou d'un autre lieu de travail désigné (s) dans la région de la capitale nationale ou le grand district régional de Vancouver.*". Est-ce que "dans" signifie entre les bureaux de l'entrepreneur qui sont situés dans la RCN ou du grand district régional de Vancouver ou est-ce que ceci inclus des déplacements entre les bureaux de l'entrepreneur qui sont à l'extérieur de la RCN ou du le grand district régional de Vancouver. Y aurait-il une possibilité que les frais de voyage pour les entrepreneurs dont les bureaux sont situés à l'extérieur de la RCN ou de la région métropolitaine de Vancouver soient couverts.

Réponse 49

On ne remboursera pas à l'entrepreneur son temps de déplacement. Le MAINC n'assumera pas les frais encourus par l'entrepreneur pour ses déplacements entre le bureau ou au travail sur le site de l'entrepreneur(s) - quel que soit l'endroit où le proposant à son bureau ou son lieu(x) de travail - et les installations du MAINC ou d'un autre lieu de travail désigné (s) dans la région de la capitale nationale ou le grand district régional de Vancouver.

Si le MAINC exige que l'entrepreneur voyage, (par exemple, afin d'effectuer des recherches dans un centre d'archives à l'extérieur de la RCN ou du grand district régional de Vancouver) les exigences seront identifiées dans une commande subséquente, en conformité avec les termes et conditions de l'offre à commandes. Tous les voyages doivent avoir l'autorisation préalable de l'autorité de projet, et l'entrepreneur sera remboursé pour les frais autorisés de déplacement et de subsistance qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour les frais généraux ou le profit, conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la [Directive sur les voyages du Conseil national mixte](#) et dans les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « fonctionnaires ».

Question 50

Partie 3 - page 14 note que " Pour les offres soumises sous format papier (à l'exclusion de courriel) " Est-ce que cela veut dire que des soumissions par courriel sont acceptables? Dans l'affirmative, où devront-elles être envoyées par courrier électronique?

Réponse 50

Non, seulement une copie papier sera acceptée.

Question 51

Je comprends qu'un taux doit être appliqué à tous les services de recherche - mais quelle ampleur devrait être fondée sur ce taux? \$ par heures / \$ par jour / \$ par semaine?

Réponse 51

Le taux quotidien sera par jour (\$CAD). Veuillez-vous référer à l'annexe " B " Base de paiement.